

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2023/48735]

22 DECEMBER 2023. — Ordonnantie tot wijziging van de Brusselse Huisvestingscode (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 2, § 1, 4° van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode worden in de Franse versie de woorden “Société du Logement de la Région bruxelloise” vervangen door de woorden “Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale”.

Art. 3. In artikel 2, § 1, van de Code worden de volgende wijzigingen aangebracht:

– punt 15° wordt vervangen als volgt: “15° maatschappelijke baten van de OVM’s: het batig saldo tussen de jaarlijkse globale basishuurprijs en de jaarlijkse reële huurprijs van de OVM’s”;

– punt 16° wordt vervangen als volgt: “16° Sociaal tekort van de OVM’s: het negatieve saldo tussen de jaarlijkse globale basishuurprijs en de jaarlijkse reële huurprijs van de OVM’s”.

Art. 4. In artikel 2, § 1, 19°, van de Code worden de woorden “de federatie” vervangen door het woord “federaties”.

Art. 5. § 1. In artikel 2, § 1, worden de volgende definities toegevoegd:

« – 41° Brussel Huisvesting: het bestuur bevoegd voor huisvesting binnen de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;

– 42° Huurbesluit: het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en door de openbare vastgoedmaatschappijen;

– 43° Gewestelijke gegevensbank: de verzameling van alle registers van kandidaat-huurders in de zin van artikel 4, § 3, van het Huurbesluit, beheerd door de BGHM;

– 44° Kandidaat-huurder: de persoon bedoeld in artikel 2, 8°, van het Huurbesluit;

– 45° PSC: project voor sociale cohesie.”.

§ 2. In artikel 2, § 1, 39°, als toegevoegd door artikel 4 van de ordonnantie van 31 maart 2022 tot wijziging van de Brusselse Huisvestingscode betreffende het openbaar beheersrecht en leegstaande woningen wordt het woord “naakte eigenaar” ingevoegd tussen de woorden “mede-eigenaar” en “vruchtgebruiker”.

Art. 6. In de artikelen 2, § 2, 1°, 2, § 2, 2°, 3de streepje en 2, § 2, 3°, 2de streepje van de Code worden de woorden “de BGHM of” ingevoegd tussen het woord “door” en de woorden “een openbare vastgoedmaatschappij”.

Art. 7. In artikel 2, § 2, laatste lid van de Code wordt het woord “maximale” geschrapt.

Art. 8. In artikel 18, § 1 wordt het vijfde lid gewijzigd als volgt:

“De huurovereenkomsten die openbare beheerder sluit, zijn van rechtswege tegenwepelijk aan de houder van een zakelijk recht en tegen elke nieuwe houder van een zakelijk recht op de woning. De openbare beheerder moet het openbaar beheer laten overschrijven op het bevoegde kantoor Rechtszekerheid. Ook bij de beëindiging van het openbaar beheer moet dezelfde formaliteit worden vervuld.”.

Art. 9. Artikel 33 van de Code wordt vervangen als volgt:

“Tenzij de regering ermee akkoord gaat mag de openbare vastgoedbeheerder het aantal vierkante meter bewoonbare oppervlakte van zijn huurwoningenbestand, zoals vastgesteld op 1 juli van het voorgaande jaar, niet verminderen.”.

Art. 10. In de artikelen 34, § 2, 54, § 1, 59, 78, § 1 en 130, § 1, tweede lid van de Code worden de woorden “Wetboek van Vennootschappen” telkens vervangen door de woorden “Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen”.

Art. 11. In artikel 38 van de Code wordt 3° vervangen als volgt:

“3° sociaal afgevaardigde, commissaris of bijzondere commissaris bij een OVM;”.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2023/48735]

22 DECEMBRE 2023. — Ordonnance modifiant le Code bruxellois du Logement (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. À l'article 2, § 1^{er}, 4°, de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, dans la version française, les mots «Société du Logement de la Région bruxelloise» sont remplacés par les mots «Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale».

Art. 3. À l'article 2, § 1^{er}, du Code, les modifications suivantes sont apportées:

– le point 15° est remplacé par ce qui suit: «15° Boni social des SISP: la différence positive entre le loyer de base global annuel et le loyer réel annuel des SISP»;

– le point 16° est remplacé par ce qui suit: «16° Déficit social des SISP: la différence négative entre le loyer de base global annuel et le loyer réel annuel des SISP».

Art. 4. À l'article 2, § 1^{er}, 19°, du Code, les mots «la fédération» sont remplacés par le mot «fédérations».

Art. 5. § 1^{er}. À l'article 2, § 1^{er}, les définitions suivantes sont ajoutées:

« – 41° Bruxelles Logement: l'administration en charge du logement au sein du Service public régional de Bruxelles;

– 42° Arrêté locatif: l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et par les sociétés immobilières de service public;

– 43° Base de données régionale: le regroupement de l'ensemble des registres de candidats-locataires au sens de l'article 4, § 3, de l'Arrêté locatif géré par la SLRB;

– 44° Candidat-locataire: la personne telle que défini à l'article 2, 8°, de l'Arrêté locatif;

– 45° PCS: projet de cohésion sociale.».

§ 2. À l'article 2, § 1^{er}, 39°, tel qu'ajouté par l'article 4 de l'ordonnance du 31 mars 2022 modifiant le Code bruxellois du Logement en matière de droit de gestion publique et de logements inoccupés, le mot «nu-propriétaire» est inséré entre les mots «copropriétaire» et «usufruitier».

Art. 6. Aux articles 2, § 2, 1°, 2, § 2, 2°, 3e tiret et 2, § 2, 3°, 2e tiret, du Code, les mots «par la SLRB ou» sont chaque fois insérés après les mots «donné en location».

Art. 7. À l'article 2, § 2, dernier alinéa, du Code, le mot «maximaux» est supprimé.

Art. 8. À l'article 18, § 1^{er}, l'alinéa 5 est modifié comme suit:

«Les baux conclus par l'opérateur de gestion publique sont opposables de plein droit au titulaire d'un droit réel existant ainsi qu'à tout nouveau titulaire d'un droit réel sur le logement. L'opérateur de gestion publique est tenu de faire transcrire la gestion publique au bureau de Sécurité juridique compétent. La cessation de la gestion publique doit également faire l'objet de la même formalité.».

Art. 9. L'article 33 du Code est remplacé par ce qui suit:

«L'opérateur immobilier public, sauf accord du Gouvernement, ne peut diminuer le nombre de mètres carrés habitables de son parc de logements locatifs tel qu'établi au 1^{er} juillet de l'année précédente.».

Art. 10. Aux articles 34, § 2, 54, § 1^{er}, 59, 78, § 1^{er}, et 130 § 1^{er}, alinéa 2 du Code, les mots «Code des sociétés» sont chaque fois remplacés par les mots «Code des sociétés et associations».

Art. 11. À l'article 38, du Code, le 3° est remplacé comme suit:

«3° délégué social, commissaire ou commissaire spécial auprès d'une SISP;».

Art. 12. In artikel 41, 15°, van de Code worden de woorden “artikel 2, 22°” vervangen door de woorden “artikel 2, § 1, 19°”.

Art. 13. In artikel 41 van de Huisvestingscode wordt een 18° ingevoegd, dat luidt als volgt:

“18° de Projecten voor Sociale Cohesie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omkaderen die worden gesubsidieerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest binnen de grenzen van de bedragen die zijn opgenomen in de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze PSC's vloeien voort uit een samenwerkingsverband tussen OVM's, vzw's en eventueel gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest teneinde acties op te zetten op woningsites die door de OVM's worden beheerd, om met name de participatieve dynamiek en de sociale cohesie te bevorderen tussen de huurders van deze woningen en tussen de bewoners van de wijken die onder het toepassingsgebied van de PSC's vallen, alsook tussen de huurders en de OVM.”

Art. 14. In artikel 42 van de Code wordt punt 5° opgeheven.

Art. 15. In artikel 45 van de Code wordt het woord “29” vervangen door het woord “39”.

Art. 16. In artikel 47, § 1, van de Code worden de woorden “Dit reglement” vervangen door de woorden “Deze beheersovereenkomst”.

Art. 17. In artikel 54, § 1, eerste lid, van de Code wordt de zin “Het maatschappelijk doel van de OVM's is voornamelijk sociale woningen bouwen en ter beschikking stellen.” vervangen door de volgende zin: “Het doel van de OVM's, waarvan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aandeelhouder is, is voornamelijk sociale woningen bouwen en ter beschikking stellen.”

Art. 18. In artikel 54, § 2^{ter}, derde lid, 5°, van de Code, worden de woorden “in openbaar beheer en” opgeheven.

Art. 19. In artikel 57, eerste lid, worden de woorden “van de wet van 7 mei 1999 houdende het Wetboek van Vennootschappen” vervangen door de woorden “van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen”.

Art. 20. In artikel 59 van de Code worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het 1ste lid:

a) de woorden “bedrijfsrevisor aan die lid is” worden vervangen door de woorden “commissaris aan onder de bedrijfsrevisoren die lid zijn”;

b) het woord “bedrijfsrevisor” wordt vervangen door het woord “commissaris” in “Elke bedrijfsrevisor is bovendien verplicht” en in “de bedrijfsrevisor alle gegevens”;

2° in het 2de lid wordt het woord “bedrijfsrevisor” vervangen door het woord “commissaris”.

Art. 21. In artikel 63, laatste lid van de Code wordt het woord “bedrijfsrevisor” vervangen door het woord “commissaris”.

Art. 22. In artikel 64, 1° van de Code wordt het woord “beroep” vervangen door het woord “klacht”.

Art. 23. In artikel 67 van de Code wordt punt 7° opgeheven.

Art. 24. In artikel 71 van de Code wordt punt 7° opgeheven.

Art. 25. In artikel 76, § 1, vierde lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° vóór het woord “gegrond” wordt het woord “zijnde” ingevoegd;

2° in het laatste lid van de Code wordt, uitsluitend in de Nederlandse versie, de zin “Hij deelt de indiener van de klacht binnen deze termijn zijn beslissing mee” vervangen door de volgende zin: “Op het einde van die termijn deelt de raad van bestuur zijn beslissing mee aan de klager.”

Art. 26. Artikel 76, § 2, laatste lid van de Code wordt vervangen door een lid opgesteld als volgt: “Indien de betwisting betrekking heeft op het einde van de huurovereenkomst voor bepaalde duur, bedragen de in het eerste, derde en vierde lid van § 1 bedoelde termijnen respectievelijk vier, vijftien en vijfenvertig dagen, die in het eerste en het derde lid van § 2 vijftien en dertig dagen, terwijl die in het tweede lid van § 2 respectievelijk vier, vijftien en drie dagen bedragen.”

Art. 27. In artikel 78, § 2, 3° van de Code worden de woorden “organen bij de betrokken OVM” vervangen door de woorden “bestuurs-, beheers- of representatieve organen van de OVM”.

Art. 12. À l'article 41, 15°, du Code, les mots «article 2, 22°» sont remplacés par les mots «article 2, § 1^{er}, 19°».

Art. 13. L'article 41 du Code du Logement est complété par un 18°, rédigé comme suit:

«18° encadrer les Projets de Cohésion Sociale sis en Région de Bruxelles-Capitale qui sont subsidiés par la Région de Bruxelles-Capitale dans la limite des montants inscrits au Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale. Ces PCS sont le résultat d'un partenariat entre des SISF, des ASBL et le cas échéant des communes de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de développer sur les sites de logements gérés par les SISF des actions en vue notamment de favoriser des dynamiques participatives et la cohésion sociale entre locataires de ces logements et entre les habitants des quartiers dans les périmètres d'actions des PCS, ainsi qu'entre les locataires et la SISF.»

Art. 14. À l'article 42 du Code, le point 5° est abrogé.

Art. 15. À l'article 45 du Code, le mot «29» est remplacé par le mot «39».

Art. 16. À l'article 47, § 1^{er}, du Code, les mots «Ce règlement» sont remplacés par les mots «Ce contrat de gestion».

Art. 17. À l'article 54, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code, la phrase «Les SISF ont essentiellement pour objet social la réalisation et la mise à disposition d'habitations sociales.» est remplacée par la phrase suivante: «Les SISF, dont la Région de Bruxelles-Capitale est actionnaire, ont essentiellement pour objet la réalisation et la mise à disposition d'habitations sociales.»

Art. 18. À l'article 54, § 2^{ter}, alinéa 3, 5°, du Code, les mots «de gestion publique et» sont abrogés.

Art. 19. À l'article 57, alinéa 1^{er}, les mots «de la loi du 7 mai 1999 instituant le Code des sociétés» sont remplacés par les mots «du Code des sociétés et associations».

Art. 20. À l'article 59 du Code, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}:

a) les mots «réviseur d'entreprise membre» sont remplacés par les mots «commissaire parmi les réviseurs d'entreprise membres»;

b) le mot «réviseur» est remplacé par le mots «commissaire» entre les mots «En outre, chaque réviseur» et les mots «est tenu de faire rapport» et également entre les mots «est tenue de mettre à disposition du» et les mots «toute information utile à l'accomplissement de sa tâche»;

2° à l'alinéa 2, le mot «réviseur» est remplacé par le mot «commissaire».

Art. 21. À l'article 63, dernier alinéa, du Code, les mots «réviseur d'entreprise» sont remplacés par le mot «commissaire».

Art. 22. À l'article 64, 1°, du Code, le mot «recours» est remplacé par le mot «plainte».

Art. 23. À l'article 67 du Code, le point 7° est abrogé.

Art. 24. À l'article 71 du Code, le point 7° est abrogé.

Art. 25. À l'article 76, § 1^{er}, alinéa 4, les modifications suivantes sont apportées:

1° le mot «étant» est inséré avant le mot «fondée»;

2° uniquement dans la version néerlandaise, au dernier alinéa, la phrase «Hij deelt de indiener van de klacht binnen deze termijn zijn beslissing mee» est remplacée par la phrase suivante: “Op het einde van die termijn deelt de raad van bestuur zijn beslissing mee aan de klager.»

Art. 26. L'article 76, § 2, dernier alinéa, du Code est remplacé par un alinéa rédigé comme suit: «Si la contestation porte sur la fin du bail à durée déterminée, les délais prévus au § 1^{er}, alinéas 1^{er}, 3 et 4, s'élèvent respectivement à quatre, quinze et quarante-cinq, ceux prévus au § 2, alinéas 1^{er} et 3, à quinze et trente jours, tandis que les délais prévus au § 2, alinéa 2, s'élèvent respectivement à quatre, quinze et trois jours.»

Art. 27. À l'article 78, § 2, 3°, du Code, les mots «organes de la SISF» sont remplacés par les mots «organes d'administration, de gestion ou de représentation de la SISF».

Art. 28. In artikel 80, derde lid, worden de woorden “aan de door haar aangestelde revisor” vervangen als volgt: “aan de commissaris of aan de bijzondere commissaris aangesteld door de Regering”.

Art. 29. In de Franse versie van artikel 84, laatste lid, wordt het woord “fois” ingevoegd tussen de woorden “deux” en “par an”.

Art. 30. In de Franse versie van artikel 85, § 2, 2°, wordt het woord “locataires” vervangen door het woord “locatives”.

Art. 31. In artikel 120, § 2 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode wordt het vierde lid vervangen als volgt: “De regering bepaalt de verplichte bepalingen van de beheersovereenkomsten of de huurovereenkomsten die het sociaal verhuurkantoor sluit met de concessiegevers alsook de verplichte bepalingen van de huurovereenkomsten of de onderhuurovereenkomsten die het sociaal verhuurkantoor sluit met de huurders. Hij bepaalt tevens het model van bewoningsovereenkomst die de bewoner van de transitwoning bindt aan het sociaal verhuurkantoor.”

Artikel 224/2 is van toepassing op alle beheers- en huurovereenkomsten die het sociaal verhuurkantoor sluit met concessiegevers en huurders.”

Art. 32. In artikel 124, § 1, 1° van dezelfde ordonnantie worden de woorden “de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen” vervangen door de woorden “het Wetboek van vennootschappen en verenigingen”.

Art. 33. In artikel 124, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt de bepaling onder 3° opgeheven.

Art. 34. In artikel 124, § 1, 5° van dezelfde ordonnantie het woord “halfjaarlijks” vervangen door het woord “jaarlijks”.

Art. 35. In artikel 124, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt de bepaling onder 9° opgeheven.

Art. 36. In artikel 125, § 1 van dezelfde ordonnantie wordt de laatste zin “De standaard-huurovereenkomst bedoeld in artikel 120, § 2, vierde lid, 1°, dient voorwaarden in deze zin te bevatten.” opgeheven.

Art. 37. De titel van titel VI van de Code wordt vervangen als volgt: “Sociale, bescheiden en middelgrote woningen die door de BGHM en de OVM’s worden verhuurd”.

Art. 38. Artikel 138 van de Code wordt opgeheven en vervangen als volgt: “De bepalingen van deze titel zijn van toepassing op de OVM’s en op de sociale woningen en woningen voor bescheiden en middeninkomens die zij verhuren krachtens de artikelen 2, § 2, 1° tot 3° van deze Code.”.

Art. 39. Artikel 139 van de Code wordt opgeheven.

Art. 40. In artikel 140, 1ste lid, van de Code worden de woorden “de dwingende bepalingen van het Burgerlijk Wetboek” vervangen door de woorden “Titel XI van deze Code”.

Art. 41. In artikel 140, eerste lid van de Code wordt 3° vervangen als volgt: “3° de voorwaarden voor inschrijving van de kandidaat-huurders en de procedure die moet worden gevolgd voor de indiening en de behandeling van de aanvragen tot huisvesting”.

Art. 42. In artikel 140, 1ste lid, 4°, van de Code worden de woorden “sommige kandidaten met een bescheiden inkomen” vervangen door de woorden “bepaalde kandidaat-huurders”.

Art. 43. Artikel 141 van de Code wordt vervangen als volgt: “Op advies van de BGHM stelt de Regering standaardhuurovereenkomsten op.”.

Art. 44. In artikel 142, § 1, van de Code worden de woorden “Met uitzondering van de overeenkomsten opgesteld in het kader van de uitvoering van het in de artikelen 18 tot en met 22 bedoelde openbaar beheersrecht” geschrapt.

Art. 45. In artikel 142, § 2, eerste lid van de Code worden de woorden “huisvestingsmaatschappijen” vervangen door het woord “OVM’s”.

Art. 46. In artikel 142, § 3, tweede lid, van de Code worden de woorden “het verlopen van de overeenkomst” vervangen door de woorden “het verlopen van de negenjarige huurovereenkomst of het verstrijken van de termijn van elke verlenging van drie jaar”.

Art. 47. In artikel 142, § 3, derde lid, van de Code worden de woorden “van negen jaar” ingevoegd tussen de woorden “van bepaalde duur” en de woorden “worden voorgesteld”.

Art. 28. À l’article 80, alinéa 3, les mots «ou au réviseur désigné par celle-ci ou» sont remplacés comme suit: «au commissaire, ou au commissaire spécial désigné par le Gouvernement».

Art. 29. À l’article 84, dernier alinéa, dans la version française, le mot «fois» est inséré entre les mots «deux» et «par an».

Art. 30. À l’article 85, § 2, 2°, dans la version française, le mot «locataires» est remplacé par le mot «locatives».

Art. 31. Dans l’article 120, § 2 de l’ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, l’alinéa 4 est remplacé comme suit: «Le Gouvernement fixe les mentions obligatoires dans les contrats de gestion et les contrats de location que l’agence immobilière sociale conclut avec les concédants ainsi que les mentions obligatoires pour les contrats de location ou de sous-location que l’agence immobilière sociale conclut avec les locataires. Par ailleurs, il établit un modèle de convention d’occupation qui unit l’occupant du logement de transit à l’agence immobilière sociale.»

L’article 224/2 s’applique à tous les contrats de gestion et de location que l’agence immobilière sociale conclut avec les concédants et les locataires.».

Art. 32. Dans l’article 124, § 1^{er}, 1° de la même ordonnance, les mots «de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations» sont remplacés par les mots «du Code des sociétés et des associations».

Art. 33. Dans l’article 124, § 1^{er} de la même ordonnance, le 3° est abrogé.

Art. 34. Dans l’article 124, § 1^{er}, 5° de la même ordonnance, remplacer le mot «semestriel» par le mot «annuel»

Art. 35. Dans l’article 124, § 1^{er} de la même ordonnance, le 9° est abrogé.

Art. 36. Dans l’article 125, § 1^{er} de la même ordonnance, la dernière phrase «Le contrat type de bail visé à l’article 120, § 2, alinéa 4, 1°, contiendra des clauses en ce sens.» est abrogée.

Art. 37. L’intitulé du titre VI du Code est remplacé comme suit: «Du logement social, modéré et moyen mis en location par la SLRB et les SISP».

Art. 38. L’article 138 du Code est abrogé et remplacé comme suit: «Les dispositions du présent titre s’appliquent aux SISP et aux logements sociaux, modérés et moyens qu’elles mettent en location en vertu des articles 2, § 2, 1° à 3°, du présent Code.».

Art. 39. L’article 139 du Code est abrogé.

Art. 40. À l’article 140, alinéa 1^{er}, du Code, les mots «impératives du Code civil» sont remplacés par les mots «du Titre XI du présent Code».

Art. 41. À l’article 140, alinéa 1^{er}, du Code, le 3° est remplacé comme suit: «3° les conditions d’inscription des candidats locataires et la procédure à suivre pour l’introduction et le traitement des demandes de logement».

Art. 42. À l’article 140, alinéa 1^{er}, 4°, du Code, les mots «certains candidats à revenus modestes» sont remplacés par les mots «certains candidats locataires».

Art. 43. L’article 141 du Code est remplacé comme suit: «Sur avis de la SLRB, le Gouvernement établit des contrats de bail types.».

Art. 44. À l’article 142, § 1^{er}, du Code, les mots «À l’exception des contrats réalisés dans le cadre de l’exécution du droit de gestion publique visé aux articles 18 à 22,» sont supprimés.

Art. 45. À l’article 142, § 2, alinéa 1^{er}, du Code, les mots «sociétés de logement» sont remplacés par le mot «SISP».

Art. 46. À l’article 142, § 3, alinéa 2, du Code, les mots «du bail de neuf ans ou de l’expiration du terme de chaque prolongation de trois ans» sont insérés entre les mots «expiration du terme» et les mots «sont devenues».

Art. 47. À l’article 142, § 3, alinéa 3, du Code, les mots «de neuf ans» sont insérés entre les mots «à durée déterminée» et les mots «leur est proposé».

Art. 48. In artikel 142, § 4, van de Code worden de woorden “van een doorstroming” telkens vervangen door de woorden “van een verandering van woning”.

Art. 49. In artikel 143, § 1, van de Code worden de woorden “van een sociale woning” ingevoegd tussen de woorden “De huurders” en “met een inkomen”.

Art. 50. In artikel 143, § 2, laatste lid van de Code worden de woorden “31 december van het verstreken dienstjaar” vervangen door de woorden “1 januari van het dienstjaar”.

Art. 51. In artikel 143, § 4, van de Code worden de volgende wijzigingen aangebracht:

– in het eerste lid worden de woorden “het maximuminkomen dat door het Woningfonds gehanteerd wordt voor de toekenning van zijn gewone hypotheekleningen tegen verminderde rente, verhoogd met 50%,” vervangen door de woorden “een bedrag op 1 januari 2023 van 77.542,50 euro,”;

– na het tweede lid wordt een lid ingevoegd, dat luidt als volgt: “Het in lid 1 bedoelde bedrag is gekoppeld aan de gezondheidsindex. Het bedrag wordt elk jaar op 1 januari aangepast in functie van de stijging of de daling in procenten uitgedrukt van de gezondheidsindex van de maand augustus van het jaar dat voorafgaat aan de herziening ten opzichte van de gezondheidsindex van de maand augustus van het voorgaande jaar.”;

– het laatste lid wordt geschrapt.

Art. 52. In artikel 144, 1ste lid, van de Code worden de woorden “, bescheiden of middelgrote” ingevoegd tussen de woorden “sociale” en “woning” en worden de woorden “OVM’s die aan zijn aanvraag tegemoet kunnen komen” vervangen door de woorden “door hem gekozen OVM’s”.

Art. 53. In artikel 144, tweede lid, van de Code worden de woorden “regels vast” vervangen door de woorden “inschrijvingsprocedure vast, met inbegrip van de regels”.

Art. 54. Artikel 144 van de Huisvestingscode wordt aangevuld met acht alinea’s, die als volgt luiden:

“De inschrijving van de kandidaat-huurder in het register wordt uitgevoerd door de OVM waar hij zijn inschrijvingsformulier indiende. Alle registers van kandidaat-huurders van de OVM’s zijn samengebracht in een gewestelijke gegevensbank die wordt beheerd door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij, teneinde de gegevensuitwisseling tussen de OVM’s te vergemakkelijken.

Onder de verwerking van persoonsgegevens in de gewestelijke gegevensbank wordt verstaan het beheer en de controle van inschrijvingsaanvragen en de toewijzing van woningen, evenals de gegevensuitwisseling met openbare instellingen in het kader van het sociale huisvestingsbeleid.

Het doel van de verwerking van persoonsgegevens waarin deze Huisvestingscode en haar uitvoeringsbesluiten voorzien, is het recht op behoorlijke huisvesting zoals vastgelegd in artikel 23 van de Grondwet te waarborgen en het mogelijk te maken om:

- 1° de kandidaat-huurders te identificeren;
- 2° de naleving van de toelatingsvoorwaarden en de voorrangrechten te controleren;
- 3° de naleving van de andere bepalingen betreffende de inschrijving en de toewijzing van woningen te controleren;
- 4° het beheer en de behandeling van de inschrijvingsaanvragen mogelijk te maken;
- 5° de overdracht van informatie tussen de OVM’s die bij een kandidatuur betrokken zijn, mogelijk te maken om meerdere procedures voor kandidaat-huurders en dubbele inschrijvingen te voorkomen;
- 6° het beheer van de toewijzingen mogelijk te maken;
- 7° het inlichten van de betrokkenen over hun rechten en plichten mogelijk te maken;
- 8° het mogelijk te maken om bij te dragen aan het beheer en de controle van de sociale maatregelen in het kader van het sociale huisvestingsbeleid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 9° anonieme statistieken op te stellen.

Art. 48. À l’article 142, § 4 du Code, les mots «de mutation» sont chaque fois remplacés par les mots «changement de logement».

Art. 49. À l’article 143, § 1^{er}, du Code, les mots «d’un logement social» sont insérés entre les mots «Les locataires» et les mots «dont les revenus».

Art. 50. À l’article 143, § 2, dernier alinéa du Code, les mots «31 décembre de l’exercice écoulé» sont remplacés par les mots «1^{er} janvier de l’exercice».

Art. 51. À l’article 143, § 4, du Code, les modifications suivantes sont apportées:

– à l’alinéa 1^{er}, les mots «au revenu maximum pratiqué par le Fonds du logement pour l’octroi de ses crédits hypothécaires ordinaires à taux réduits majoré de 50 %,» sont remplacés par les mots «à un montant au 1^{er} janvier 2023 de 77.542,50 euros,»;

– un alinéa rédigé comme suit est inséré après l’alinéa 2: «Le montant dont question à l’alinéa 1^{er} est lié à l’indice santé. Il est adapté chaque année au 1^{er} janvier en fonction de la hausse ou de la baisse exprimée en pour cent de l’indice santé du mois d’août de l’année qui précède la révision par rapport à l’indice santé du mois d’août de l’année précédente.»;

– le dernier alinéa est abrogé.

Art. 52. À l’article 144, alinéa 1^{er}, du Code, les mots «modéré ou moyen» sont insérés entre les mots «logement social» et les mots «est également inscrit», et les mots «susceptibles de répondre à sa demande» sont remplacés par les mots «choisies par lui».

Art. 53. À l’article 144, alinéa 2, du Code, les mots «la procédure d’inscription, en ce compris» sont insérés entre le mot «fixe» et les mots «les modalités».

Art. 54. L’article 144 du Code est complété par huit alinéas rédigés comme suit:

«L’inscription d’un candidat locataire dans le registre est effectuée par la SISF auprès de laquelle celui-ci a introduit son formulaire d’inscription. L’ensemble des registres de candidats locataires des SISF sont regroupés au sein d’une Base de Données Régionale gérée par la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, afin de favoriser le transfert d’informations entre les SISF.

Par traitement des données à caractère personnel reprises dans la Base de Données Régionale, il faut entendre la gestion et contrôle des demandes d’inscriptions et d’attributions de logements ainsi que les échanges de données avec des institutions publiques dans le cadre de la politique sociale du logement.

La finalité des traitements de données à caractère personnel prévus dans le cadre du présent Code et ses arrêtés d’exécution est de garantir le droit à un logement décent consacré dans l’article 23 de la Constitution et de permettre:

- 1° l’identification des candidats locataires;
- 2° Le contrôle du respect des conditions d’admission et des titres de priorité;
- 3° le contrôle du respect des autres dispositions relatives à l’inscription et à l’attribution de logements;
- 4° la gestion et le traitement des demandes d’inscription;
- 5° le transfert d’informations entre les SISF concernées par une candidature pour éviter des démarches multiples pour les candidats-locataires et les doubles inscriptions;
- 6° la gestion des attributions;
- 7° l’information des personnes concernées par rapport à leurs droits et devoirs;
- 8° la participation à la gestion et au contrôle des mesures sociales qui s’inscrivent dans la politique sociale du logement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 9° la réalisation de statistiques anonymisées.

De categorieën van persoonsgegevens die alleen worden verwerkt indien noodzakelijk voor de beoogde doeleinden, en de categorieën van betrokken personen zijn de volgende:

1° de identiteit en de contactgegevens, de hoofdverblijfplaats van de kandidaat-huurders en de identiteit van de andere personen die in de aanvraag staan vermeld;

2° het geslacht, de geboortedatum, de burgerlijke staat van de kandidaat-huurders en van de andere personen die in de aanvraag staan vermeld en de eventuele verwantschap tussen al die personen;

3° het rijksregisternummer van de kandidaat-huurders en van de leden die deel uitmaken van de aanvraag en de vermelding van het register waarin ze staan ingeschreven;

4° de gezinssamenstelling van de kandidaat-huurders;

5° de inkomsten van de kandidaat-huurders en van de leden die deel uitmaken van de aanvraag en die geen kinderen ten laste hebben;

6° de inlichtingen betreffende de eventuele onroerende goederen van de kandidaat-huurders en van de leden die deel uitmaken van de aanvraag;

7° de inlichtingen betreffende de erkenning van een eventuele handicap van de kandidaat-huurders en van de leden die deel uitmaken van de aanvraag, evenals de inlichtingen die nodig zijn voor de toewijzing van een specifieke woning voor personen met een erkende handicap die een dergelijke woning nodig hebben;

8° de inlichtingen betreffende de ontvangen kinderbijslagen voor kinderen die deel uitmaken van het gezin;

9° de inlichtingen betreffende een eventueel geschil met kandidaat-huurders die eerder al een door een OVM of door de BGHM beheerde woning huurden;

10° de inlichtingen betreffende situaties die recht geven op voorrang-rechten;

11° elke andere inlichting die nodig zou blijken op basis van de evolutie van het huisvestingsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om een van de beoogde doeleinden te bereiken en die door de regering zou worden vastgesteld.

Persoonsgegevens van kandidaat-huurders worden door de betrokken OVM's en de BGHM bewaard gedurende de tijd die nodig is om hun aanvraag te onderzoeken en een woning toe te wijzen, en, indien van toepassing, gedurende de tijd die nodig is om eventuele geschillen daarover te behandelen en om eventuele verzoeken om af te zien van uitschrijving te behandelen.

De betrokken OVM's en de BGHM zijn, overeenkomstig artikel 4, 7) van de GDPR, gezamenlijk verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens van de kandidaat-huurders.

De regering stelt de beheersmodaliteiten vast van de registers van de OVM's en van de gewestelijke gegevensbank, met inbegrip van het geïnformatiseerde beheer ervan.

De BGHM is gemachtigd om de gegevens uit de gewestelijke gegevensbank door te geven aan openbare instellingen in overeenstemming met de bepalingen betreffende de verwerking van persoonsgegevens die noodzakelijk zijn voor elk doel dat verband houdt met het sociale huisvestingsbeleid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De regering bepaalt voor elk doel de betrokken openbare instellingen, evenals welke van de gegevenscategorieën die zijn opgenomen in het 6e lid van dit artikel en die noodzakelijk zijn voor het betrokken doel."

Art. 55. In artikel 165, worden de woorden "een verhuispremie en een tegemoetkoming in de huur van de nieuwe woning" vervangen door de woorden "een toelage in de vorm van een verhuispremie en een huurtoelage".

Art. 56. Een artikel 165/1 wordt toegevoegd, luidend als volgt:

"Artikel.165/1. § 1. De doeleinden van de verwerking van persoonsgegevens bedoeld in artikel 165 zijn de volgende:

1° het in artikel 23 van de Grondwet vastgelegde recht op behoorlijke huisvesting waarborgen voor personen die uit een crisissituatie komen en hun intrek nemen in een woning die op de private markt wordt gehuurd en die voldoen aan de objectieve criteria voor de toekenning van een toelage, door gedeeltelijk tegemoet te komen in de huur- en verhuiskosten, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, 11°, 13° en 14°;

2° bepalen of de aanvragers van de toelage voldoen aan de voorwaarden voor het toekennen van de toelage met het oog op de beslissing over de toelageaanvraag, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 11°, 12°, 13°, 14°, 15°, 16° en 17°;

Les catégories de données à caractère personnel qui ne sont traitées que si elles sont nécessaires pour atteindre les finalités visées, ainsi que les catégories de personnes concernées, sont les suivantes:

1° l'identité et les coordonnées de contact, le lieu de résidence principale, des candidats locataires ainsi que l'identité des autres personnes qui sont reprises dans la demande;

2° le sexe, la date de naissance, l'état civil des candidats-locataires et des autres personnes qui sont reprises dans la demande et le lien de parenté éventuel entre toutes ces personnes;

3° le numéro de registre national des candidats locataires, et des membres faisant partie de la demande ainsi que la mention du registre dans lequel ils sont inscrits;

4° la composition de ménage des candidats locataires;

5° les revenus des candidats locataires et des membres faisant partie de la demande n'ayant pas la qualité d'enfants à charge;

6° les informations relatives aux biens immobiliers éventuels des candidats locataires et des membres faisant partie de la demande;

7° l'information relative à la reconnaissance d'un handicap éventuel des candidats locataires et des membres faisant partie de la demande ainsi que les informations nécessaires à l'attribution d'un logement spécifique pour les personnes ayant une reconnaissance de handicap le nécessitant;

8° les informations relatives à la perception des allocations familiales pour des enfants faisant partie du ménage;

9° les informations relatives à un éventuel contentieux avec des candidats-locataires qui ont déjà été locataires d'un logement géré par une SISF ou par la SLRB;

10° les informations relatives à des situations qui ouvrent le droit à l'obtention de titres de priorité;

11° toute autre information qui s'avèrerait nécessaire en fonction des évolutions de la politique du logement en Région de Bruxelles-Capitale pour atteindre une des finalités visées et qui serait déterminée par le Gouvernement.

Les données à caractère personnel relatives aux candidats locataires sont conservées par les SISF concernées et la SLRB, pendant la durée nécessaire à l'examen de leur candidature et à l'attribution d'un logement, ainsi que, le cas échéant, le temps nécessaire pour la gestion du contentieux y relatif et pour la gestion de toute demande de renonciation à une radiation.

Les SISF concernées et la SLRB sont, en application de l'article 4, 7) du RGPD, les responsables conjoints des données à caractère personnel des candidats locataires.

Le Gouvernement détermine les modalités de gestion des registres des SISF et de la Base de Données Régionale, en ce compris la gestion informatisée de ceux-ci.

La SLRB est autorisée à transmettre à des institutions publiques les données reprises dans la Base de Données Régionale dans le respect des dispositions relatives au traitement des données à caractère personnel qui sont nécessaires pour toute finalité qui s'inscrit dans la politique sociale du logement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Le Gouvernement détermine pour chaque finalité les institutions publiques concernées ainsi que parmi les catégories de données reprises à l'alinéa 6 du présent article celles qui sont nécessaires au vu de la finalité.»

Art. 55. À l'article 165, les mots «une aide au déménagement et une intervention dans le loyer du nouveau logement» sont remplacés par les mots «une allocation sous la forme d'une allocation de déménagement et d'une allocation de loyer».

Art. 56. Un article 165/1 est ajouté, rédigé comme suit:

«Article.165/1. § 1^{er}. Les finalités des traitements de données à caractère personnel prévus en exécution de l'article 165 sont les suivantes:

1° garantir le droit à un logement décent consacré dans l'article 23 de la Constitution à des personnes quittant une situation de crise en se relogant dans un logement loué sur le marché privé et répondant à des critères objectifs d'octroi de l'allocation, en intervenant partiellement dans le prix du loyer ainsi que dans les frais de déménagement, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, 11°, 13° et 14°;

2° déterminer si les demandeurs de l'allocation répondent aux conditions d'octroi de l'allocation en vue de statuer sur la demande d'allocation, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 11°, 12°, 13°, 14°, 15°, 16° et 17°;

3° het bedrag van de toelage bepalen voor aanvragers die voldoen aan alle toekenningsvoorwaarden voor de toelage, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 5°, 6°, 8° en 11°;

4° nagaan of aan de toekenningsvoorwaarden voldaan blijft gedurende de hele periode dat men recht heeft op de toelage in toepassing van de artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan de hand van de gegevens vermeld in § 2, 2°, 3°, 4°, 5°, 9°, 11°, 12°, 13° en 14°;

5° de invordering betekenen van de ten onrechte betaalde toelagen, in toepassing van artikelen 92 tot en met 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan de hand van de gegevens vermeld in § 2, 1° en 2°;

6° de toelagen betalen, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 7°;

7° administratieve boetes opleggen aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1° en 2°;

8° het recht op toegang, rectificatie, verwijdering, beperking van de verwerking, de meldingsplicht in geval van rectificatie of verwijdering van persoonsgegevens of beperking van de verwerking en het recht op bezwaar van de betrokkenen beheren, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 3°.

§ 2. Om de in paragraaf 1 genoemde doeleinden te verwezenlijken, worden de volgende categorieën van persoonsgegevens verwerkt:

1° de gegevens van burgerlijke identiteit;

2° de contactgegevens;

3° het rijksregisternummer als zoekopdracht in de gegevensbanken van derde besturen;

4° de volgende gegevens betreffende de hoofdverblijfplaats: het adres, de datum van inschrijving op het adres;

5° de volgende gegevens over de personen die deel uitmaken van het gezin van de aanvrager of de ontvanger van de toelage: hun naam en voornaam, de datum van opname in het gezin, de geboortedatum en het identificatienummer in het Rijksregister;

6° het aantal meerderjarige kinderen van 25 jaar of jonger die deel uitmaken van het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtelage is, die recht geven op kinderbijslag;

7° het bankrekeningnummer;

8° de totale en afzonderlijke belastbare inkomsten van alle meerderjarige gezinsleden;

9° de gegevens met betrekking tot eventuele onroerende goederen of zakelijke rechten op onroerende goederen van de begunstigde en van de personen die deel uitmaken van zijn gezin;

10° het bedrag van de huurprijs zoals vermeld in de huurovereenkomst op de datum dat deze gesloten is;

11° de gegevens betreffende de inschrijving op de wachtlijst voor een sociale woning, met inbegrip van de datum van inschrijving, het aantal voorkeurrechten, het referentienummer, de datum van schrapping en de datum van het ongedaan maken van de schrapping;

12° de gegevens met betrekking tot het soort steun en de periode van ontvangst van een tegemoetkoming toegekend in toepassing van de artikelen 11, § 1, 165, 166 of 166bis van de Brusselse Huisvestingscode die de aanvrager, de begunstigde of een lid van zijn gezin ontvangt;

13° de identificatiegegevens van de verhuurder van de gehuurde woning om na te gaan of de gehuurde woning toebehoort aan een bloed- of aanverwant tot de tweede graad van de aanvrager of de begunstigde, of aan een van de leden van hun gezin;

14° de identiteitsgegevens van de verhuurder van de gehuurde woning om na te gaan of de woning beheerd wordt door een openbare vastgoedmaatschappij of door een sociaal verhuurkantoor en om het type overeenkomst tussen de huurder en verhuurder te bepalen;

15° de gegevens waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van zijn aanvraag een installatiepremie heeft ontvangen die werd toegekend door een OCMW van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in toepassing van artikel 57bis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, of begeleiding kreeg van een erkende Brusselse instelling voor hulp aan daklozen;

3° déterminer le montant de l'allocation pour les demandeurs répondant à toutes les conditions d'octroi de l'allocation, en utilisant les données visées au § 2, 5°, 6°, 8° et 11°;

4° contrôler si les conditions de bénéfice restent réunies pendant toute la durée de bénéfice de l'allocation en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, en utilisant les données visées au § 2, 2°, 3°, 4°, 5°, 9°, 11°, 12°, 13° et 14°;

5° notifier le recouvrement des allocations indûment payées en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle en vue de leur recouvrement, en utilisant les données visées au § 2, 1° et 2°;

6° payer les allocations, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2° et 7°;

7° infliger des amendes administratives en utilisant les données visées au § 2, 1° et 2°;

8° gérer les droits d'accès, de rectification, le droit à l'effacement, de la limitation du traitement, l'obligation de la notification en cas de rectification ou d'effacement des données à caractères personnel ou de limitation du traitement et du droit d'opposition des personnes concernées en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2° et 3°.

§ 2. Afin d'atteindre les finalités visées au paragraphe 1^{er}, les catégories suivantes de données à caractère personnel sont traitées:

1° les données d'identité civile;

2° les coordonnées de contact;

3° le numéro de registre national comme clé de recherche dans les bases de données des administrations tierces;

4° les données suivantes concernant le lieu de résidence principale: l'adresse, la date d'inscription à l'adresse;

5° les données suivantes concernant les personnes faisant partie du ménage du demandeur ou du bénéficiaire de l'allocation: leur nom et prénom, la date d'inclusion dans le ménage, la date de naissance et le numéro d'identification du Registre national;

6° le nombre d'enfants majeurs de 25 ans ou moins faisant partie du ménage demandeur ou bénéficiaire de l'allocation qui ouvrent un droit aux allocations familiales;

7° le numéro de compte en banque;

8° les revenus imposables globalement et distinctement de tous les membres majeurs du ménage;

9° les données relatives aux biens immobiliers ou aux droits réels immobiliers éventuels dont disposent le bénéficiaire et les personnes faisant partie de son ménage;

10° le montant du loyer tel que mentionné dans le contrat de bail à sa date de conclusion;

11° les données concernant l'inscription sur la liste d'attente d'un logement social, y inclus la date d'inscription, le nombre de titres de priorité, le numéro de référence, la date de radiation, la date de déradiation;

12° les données concernant le type et la période de bénéfice d'une intervention accordée en application des articles 11, § 1^{er}, 165, 166 ou 166bis du Code bruxellois du Logement dont le demandeur, le bénéficiaire ou une personne de son ménage bénéficient;

13° les données d'identification du bailleur du logement pris en location, en vue de déterminer si le logement pris en location appartient à un parent ou allié jusqu'au deuxième degré du demandeur ou du bénéficiaire, ou d'un des membres de son ménage;

14° les données d'identification du bailleur du logement pris en location en vue de déterminer si le logement est géré par une société immobilière de service public ou par une agence immobilière sociale et en vue de déterminer le type de contrat liant locataire et bailleur;

15° les données attestant que le demandeur a bénéficié, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, d'une prime d'installation octroyée par un CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale en application de l'article 57bis de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, ou d'un accompagnement par une institution bruxelloise agréée pour l'assistance aux sans-abri;

16° informatie waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van de aanvraag verbleven heeft in een erkend opvangcentrum voor slachtoffers van intrafamiliaal geweld, of waaruit blijkt dat de aanvrager werd opgevolgd door een erkende dienst voor de begeleiding van slachtoffers van intrafamiliaal geweld of voor de begeleiding van minderjarigen in moeilijkheden of in gevaar;

17° informatie waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van zijn aanvraag een gedomicilieerde huurder is geweest van een woning gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvoor een verhuurverbod werd opgelegd door de Gewestelijke Huisvestingsinspectie in toepassing van artikel 8 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode of waarvoor een burgemeester van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een onbewoonbaarheidsbesluit heeft uitgevaardigd in toepassing van artikel 135, § 2 van de Nieuwe Gemeentewet.

§ 3.

1° De gegevens bedoeld in paragraaf 2 worden verzameld bij de volgende instanties:

– de gegevens bedoeld in § 2, § 1, 1°, 2°, 4°, 5° en 13° worden gehaald uit het Rijksregister, via de gewestelijke dienstenintegrator;

– de gegevens bedoeld in § 2, 6° worden gehaald bij de gewestelijke instanties die instaan voor kinderbijslag;

– de gegevens bedoeld in § 2, 8°, 9°, 10°, 13° en 14° worden verzameld bij de Federale Overheidsdienst Financiën;

– de gegevens bedoeld in § 2, 11° en 14° worden verzameld bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij via de gewestelijke dienstenintegrator;

– de gegevens bedoeld in § 2, 2° 3°, 7°, 15°, 16° en 17° worden verzameld bij de aanvrager of begunstigde van de toelage;

2° In afwijking van de bepalingen van § 1, 1° tot 4°, worden de gegevens, vermeld in paragraaf 3, verzameld bij de aanvrager of de begunstigde van de toelage zolang ze niet rechtstreeks bij de voornoemde instanties kunnen worden verzameld;

3° De gegevensverzameling bedoeld in dit artikel wordt beperkt tot het detailniveau dat vereist is voor de nodige controles, waar nodig met de hulp van de gewestelijke dienstenintegrator.

§ 4. De categorieën van betrokken personen op wie de verwerking betrekking heeft op basis van paragraaf 2 van dit artikel, zijn:

1° burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, alsook de leden van hun gezin;

2° de begunstigten van de toelage en de leden van hun gezin;

3° derden die op verzoek van de aanvrager of de begunstigde of in opdracht van de rechtbank tussenkomen in de procedure voor het aanvragen of ontvangen van de toelage;

4° bloed- of aanverwanten tot de tweede graad van de aanvrager of de begunstigde van de huurtoelage, of van een van de leden van zijn gezin.

§ 5. De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, van de begunstigten van een toelage en van de leden van hun gezin worden bewaard door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar vanaf het besluit tot weigering van de toelageaanvraag en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure.

De persoonsgegevens van de burgers die de toelage hebben ontvangen, en van hun gezinsleden, die worden verzameld in het kader van de behandeling van de toelagesaanvraag, de uitbetaling van de toelage en de verificatie van de voorwaarden voor het recht op de toelage, worden door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar bewaard, vanaf het einde van de periode waarin het recht op de toelage bestond en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure.

Het feit dat een toelage werd toegekend aan een aanvrager, en de duur van de toelage worden bewaard ten minste tot de opheffing of vernietiging van het besluit op grond waarvan de toelage is toegekend.

§ 6. Brussel Huisvesting is in de zin van artikel 4, 7) van de AVG de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens van de in paragraaf 4 bedoelde categorieën van personen voor de verwezenlijking van de in artikel 165/1 § 1ste genoemde doeleinden.”.

16° les données attestant que le demandeur a séjourné, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, dans un foyer d'hébergement agréé pour personnes victimes de violences intrafamiliales ou qui attestent que le demandeur a bénéficié du suivi d'un service agréé pour l'accompagnement de personnes victimes de violences intrafamiliales ou pour l'accompagnement de mineurs en difficulté ou en danger;

17° les données attestant que le demandeur a, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, été locataire domicilié dans un logement, situé en Région de Bruxelles-Capitale, frappé d'une interdiction à la location par l'Inspection Régionale du Logement en application de l'article 8 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 contenant le Code bruxellois du Logement ou à l'égard duquel un arrêté d'inhabilité a été pris par un bourgmestre d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale, en application de l'article 135, § 2 de la Nouvelle loi communale.

§ 3.

1° Les données visées au paragraphe 2 sont récoltées auprès des instances suivantes:

– les données visées au § 2, § 1^{er}, 1°, 2°, 4°, 5° et 13° sont collectées auprès du Registre national, via l'intégrateur de services régional;

– les données visées au § 2, 6°, sont collectées auprès des organes régionaux en charge des allocations familiales;

– les données visées au § 2, 8°, 9°, 10°, 13° et 14° sont collectées auprès du Service Public Fédéral des Finances;

– les données visées au § 2, 11° et 14° sont collectées auprès de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale via l'intégrateur de services régional;

– les données visées au § 2, 2° 3°, 7°, 15°, 16° et 17° sont collectées auprès du demandeur ou bénéficiaire de l'allocation;

2° Nonobstant les dispositions au § 1^{er}, 1° à 4°, les données visées au paragraphe 3 sont collectées auprès du demandeur ou bénéficiaire de l'allocation tant qu'elles ne peuvent être récoltées directement auprès des instances citées;

3° Les collectes de données visées dans le présent article seront cantonnées à un niveau de détail limité aux vérifications requises, avec, le cas échéant, le concours de l'intégrateur de services régional.

§ 4. Les catégories de personnes concernées auxquelles se rapportent les traitements prévus au paragraphe 2 de cet article sont:

1° les citoyens ayant introduit une demande d'allocation ainsi que les personnes faisant partie de leur ménage;

2° les bénéficiaires de l'allocation, ainsi que les personnes faisant partie de leur ménage;

3° les tiers qui interviennent, à la demande des demandeurs ou bénéficiaires ou sur instruction d'un tribunal, lors de la procédure de demande ou de bénéfice de l'allocation;

4° les parents ou alliés jusqu'au deuxième degré du demandeur ou du bénéficiaire de l'allocation loyer, ou d'un des membres de son ménage.

§ 5. Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation ainsi qu'aux membres de leur ménage, collectées pour le traitement de la demande d'allocation, sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la décision de rejet de la demande d'allocation et, le cas échéant, de la fin de la procédure de recours.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant bénéficié de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage, collectées dans le cadre du traitement de la demande d'allocation, le paiement de l'allocation et le contrôle des conditions de bénéfice, sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la fin de la période de bénéfice de l'allocation et, le cas échéant, de la fin de la procédure de recours.

Le fait qu'une allocation a été allouée au demandeur, et la durée de bénéfice de cette allocation sont conservés au moins jusqu'à l'abrogation ou l'annulation de l'arrêté sur la base duquel l'allocation a été octroyée.

§ 6. Bruxelles Logement est au sens de l'article 4, 7) du RGPD, le responsable du traitement des données à caractère personnel des catégories de personnes visées au paragraphe 4 pour la poursuite des finalités prévues à l'article 165/1, § 1^{er}».

Art. 57. Artikel 166/1 wordt opgeheven en vervangen door wat volgt:

“Artikel 166/1. § 1. Het doeleinde van de verwerking van persoonsgegevens in uitvoering van artikelen 165 en 166 bestaat erin om het recht op een behoorlijke huisvesting, vastgelegd in artikel 23 van de Grondwet, te waarborgen en het volgende mogelijk te maken:

- 1° de identificatie van de huurders en kandidaat-huurders;
- 2° de identificatie van de burgers die de toelage hebben aangevraagd, de begunstigden van de toelage en de leden van hun huishouden;
- 3° de vaststelling en regeling van de huurprijs en/of gesocialiseerde huurprijs;
- 4° de behandeling van aanvragen voor een toelage of vergoeding, met het oog op het beslissen over de toekenning van de toelage of vergoeding;
- 5° de controle op de naleving van de toekenningsvoorwaarden voor de toelage of vergoeding, gedurende de hele periode waarin de toelage wordt ontvangen, in toepassing van de artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;
- 6° De invordering van de ten onrechte betaalde toelagen of ten onrechte toegepaste vergoeding, in toepassing van artikelen 92 tot en met 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;
- 7° het opleggen van een administratieve boete aan elke persoon aan wie de toelage ten onrechte werd uitbetaald of voor wie de vergoeding ten onrechte werd toegepast, onder de door de Regering bepaalde voorwaarden;
- 8° het opstellen van geanonimiseerde statistieken.

§ 2. De categorieën van betrokken personen op wie de verwerking betrekking heeft, zijn:

- 1° huurders en kandidaat-huurders;
- 2° burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, begunstigden van de toelage, alsook de leden van hun gezin;
- 3° derden die in de procedure tussenkomen.

§ 3. Om de in paragraaf 1 genoemde doeleinden te verwezenlijken, kunnen de volgende categorieën van persoonsgegevens worden verwerkt:

- 1° de gegevens van burgerlijke identiteit;
- 2° de contactgegevens;
- 3° het Rijksregisternummer;
- 4° de gegevens met betrekking tot de hoofdverblijfplaats;
- 5° de gezinssamenstelling;
- 6° het aantal kinderen die deel uitmaken van het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtoelage is, die recht geven op kinderbijslag;
- 7° het bankrekeningnummer;
- 8° de gezinsinkomsten;
- 9° de informatie over de eventuele onroerende goederen of zakelijke rechten op onroerende goederen en de daaraan verbonden controles;
- 10° Het aantal personen met een erkende handicap die deel uitmaken van het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtoelage is;
- 11° de kenmerken van de woning in kwestie als die te maken hebben met de huurders en kandidaat-huurders, met inbegrip van het energieverbruik;
- 12° de initiële huurprijs en de gesocialiseerde huurprijs;
- 13° de informatie dat de referentiepersoon kandidaat-huurder is voor een Brusselse sociale woning en het aantal voorkeurrechten van deze persoon;
- 14° het bedrag van de huurprijs zoals vermeld in de huurovereenkomst op de datum dat deze gesloten is;
- 15° de informatie dat een persoon in het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtoelage is, een andere toelage ontvangt toegekend krachtens artikelen 11, § 1, 165 en 166;
- 16° de informatie dat de woning toebehoort aan een bloed- of aanverwant tot de tweede graad van de aanvrager of begunstigde van de huurtoelage of van één van de leden van zijn gezin;

Art. 57. L'article 166/1 est abrogé et remplacé par ce qui suit:

«Article 166/1. § 1^{er}. La finalité des traitements de données à caractère personnel prévus en exécution de l'article 165 et 166 est de garantir le droit à un logement décent consacré dans l'article 23 de la Constitution et de permettre:

- 1° l'identification des locataires et candidats locataires;
- 2° l'identification des citoyens ayant introduit une demande d'allocation, les bénéficiaires de l'allocation, ainsi que les membres de leur ménage;
- 3° l'établissement et le règlement du loyer et/ou du loyer socialisé;
- 4° le traitement des demandes d'allocation ou de compensation, en vue de statuer sur l'octroi de l'allocation ou de la compensation;
- 5° le contrôle du respect des conditions d'octroi de l'allocation ou de la compensation, pendant toute la période de bénéfice, en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;
- 6° le recouvrement des allocations indûment payées ou des compensations indûment appliquées, en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;
- 7° l'infliction d'une amende administrative à toute personne à laquelle l'allocation a été payée à tort ou à laquelle la compensation a été appliquée à tort, dans les conditions déterminées par le Gouvernement;
- 8° la réalisation de statistiques anonymisées.

§ 2. Les catégories de personnes concernées auxquelles se rapportent les traitements sont:

- 1° les locataires et les candidats locataires;
- 2° les citoyens ayant introduit une demande d'allocation, les bénéficiaires de l'allocation, ainsi que les membres de leur ménage;
- 3° les tiers qui interviennent dans la procédure.

§ 3. Afin d'atteindre les finalités visées au paragraphe 1^{er}, les catégories suivantes de données à caractère personnel peuvent être traitées:

- 1° les données d'identité civile;
- 2° les coordonnées de contact;
- 3° le numéro de Registre national;
- 4° les données concernant le lieu de résidence principale;
- 5° la composition de ménage;
- 6° le nombre d'enfants faisant partie du ménage demandeur ou bénéficiaire de l'allocation de loyer qui ouvrent un droit aux allocations familiales;
- 7° le numéro de compte en banque;
- 8° les revenus du ménage;
- 9° les informations relatives aux biens immobiliers ou aux droits réels immobiliers éventuels et les vérifications correspondantes;
- 10° le nombre de personnes reconnues handicapées faisant partie du ménage demandeur ou bénéficiaire de l'allocation de loyer;
- 11° les caractéristiques du logement concerné lorsque celles-ci se rapportent aux locataires et candidats locataires, en ce compris les consommations énergétiques;
- 12° le loyer initial et le loyer socialisé;
- 13° l'information selon laquelle la personne de référence est candidate à un logement social bruxellois et le nombre de titres de priorité dont celle-ci dispose;
- 14° le montant du loyer tel que mentionné dans le contrat de bail à sa date de conclusion;
- 15° l'information selon laquelle une personne du ménage demandeur ou bénéficiaire de l'allocation de loyer est bénéficiaire d'une autre allocation accordée en application des articles 11, § 1^{er}, 165 et 166;
- 16° l'information selon laquelle le logement pris en location appartient à un parent ou allié jusqu'au 2^e degré du demandeur ou du bénéficiaire de l'allocation loyer, ou d'un des membres de son ménage;

17° de informatie dat de verhuurde woning beheerd wordt door een openbare vastgoedmaatschappij of een sociaal verhuurkantoor;

18° de gegevens met betrekking tot een eventueel geschil met de huurders en kandidaat-huurders;

19° de informatie dat de kandidaat-huurder als referentiepersoon is ingeschreven in de gewestelijke gegevensbank en het aantal voorkeurrechten van deze persoon.

Punten 3° tot en met 19° hebben geen betrekking op de categorieën van personen bedoeld in paragraaf 2, 3°.

§ 4. De persoonsgegevens van de kandidaat-huurders worden bewaard door de betrokken openbare vastgoedbeheerders en, als het nodig is ze door te geven, door Brussel Huisvesting en de BGHM, zolang als nodig is om hun kandidatuur te onderzoeken, alsook, in voorkomend geval, zolang als nodig is om het geschil erover te regelen.

De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, van de begunstigden van een toelage en van de leden van hun gezin worden door Brussel Huisvesting bewaard gedurende vijf jaar vanaf het besluit tot weigering van de toelageaanvraag en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure, voor gegevens die zijn verzameld voor de verwerking van de geweigerde toelageaanvraag.

De persoonsgegevens van de huurders worden bewaard door de betrokken openbare vastgoedbeheerders gedurende de volledige looptijd van de overeenstemmende huurovereenkomsten en tot vijf jaar daarna, alsook, in voorkomend geval, zolang als nodig is om het geschil erover te regelen.

De persoonsgegevens van de huurders worden, als het nodig is om ze door te geven, bewaard door Brussel Huisvesting tot het verlopen van de verjaringstermijnen uit de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, en uit de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

De persoonsgegevens van de huurders worden, als het nodig is ze door te geven, bewaard door de BGHM, zolang als nodig is om de overeenstemmende tegemoetkoming vast te stellen en te regelen.

De persoonsgegevens van andere personen die tussenkomen bij deze tegemoetkoming worden enkel bewaard door de betrokken openbare vastgoedbeheerders, Brussel Huisvesting en de BGHM als en voor zolang de bewaring ervan noodzakelijk is voor de doeleinden vermeld in paragraaf 1.

De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, van de begunstigden van een toelage en van de leden van hun gezin worden bewaard door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar vanaf het besluit tot weigering van de toelageaanvraag en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure, voor gegevens die zijn verzameld voor de verwerking van de toelageaanvraag.

De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, van de begunstigden van een toelage en van de leden van hun gezin worden bewaard door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar na de verjaring van de beroepstermijn naar gemeen recht en, in voorkomend geval, het definitieve einde van de beroepsprocedure, voor gegevens die door Brussel Huisvesting worden verwerkt die nodig zijn voor de beslissing die een einde stelt aan het recht op een toelage.

Het feit dat een toelage werd toegekend aan een aanvrager, het bedrag en de duur van de toelage worden bewaard ten minste tot de opheffing of vernietiging van het besluit op grond waarvan de toelage is toegekend.

§ 5. Naast de gevallen waarin de wet al voorziet, zullen de ingezamelde persoonsgegevens enkel aan derden bezorgd worden als en voor zover dit nodig is voor de doeleinden vermeld in paragraaf 1ste.

§ 6. De betrokken openbare vastgoedbeheerders, Brussel Huisvesting en de BGHM zijn, in toepassing van artikel 4, 7) van de AVG, de gezamenlijke verantwoordelijken voor de verwerking van de persoonsgegevens van de categorieën van personen bedoeld in § 2, 1°, voor de verwezenlijking van de doeleinden vermeld in § 1, 1°, 3° en 8°.

De betrokken openbare vastgoedbeheerders worden ermee belast aan de huurders en kandidaat-huurders de informatie uit artikelen 13 en 14 van de AVG mee te delen en fungeren als contactpunt hieromtrent, in het bijzonder voor de uitoefening van de rechten

17° l'information selon laquelle le logement pris en location est géré par une société immobilière de service public ou par une agence immobilière sociale;

18° les données relatives à un éventuel contentieux avec les locataires et candidats locataires;

19° l'information selon laquelle le candidat locataire est la personne de référence dans la Base de Données Régionale et le nombre de titres de priorité dont celle-ci dispose.

Les points 3° à 19° ne concernent pas les catégories de personnes visées au paragraphe 2, 3°.

§ 4. Les données à caractère personnel relatives aux candidats locataires sont conservées par les opérateurs immobiliers publics concernés et, dans la mesure où leur transmission est nécessaire, par Bruxelles Logement et la SLRB, pendant la durée nécessaire à l'examen de leur candidature, ainsi que, le cas échéant, le temps nécessaire pour la gestion du contentieux y relatif.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation, aux bénéficiaires de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans, à partir de la décision de rejet de la demande d'allocation et, le cas échéant, de la fin de la procédure de recours, pour les données collectées pour le traitement de la demande d'allocation ayant abouti à un refus d'octroi.

Les données à caractère personnel relatives aux locataires sont conservées par les opérateurs immobiliers publics concernés pendant toute la durée des baux correspondants et jusqu'à cinq ans après, ainsi que, le cas échéant, le temps nécessaire pour la gestion du contentieux y relatif.

Les données à caractère personnel relatives aux locataires sont conservées, dans la mesure où leur transmission est nécessaire, par Bruxelles Logement jusqu'à l'échéance des durées de prescription applicables visées dans la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des Communautés et des Régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes et dans l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Les données à caractère personnel relatives aux locataires sont conservées, dans la mesure où leur transmission est nécessaire, par la SLRB pendant la durée nécessaire à l'établissement et au règlement de l'aide correspondante.

Les données à caractère personnel relatives aux autres personnes qui interviennent à l'occasion de cette intervention ne sont conservées par les opérateurs immobiliers publics concernés, Bruxelles Logement et la SLRB, que si, et aussi longtemps que leur conservation s'avère nécessaire au respect des finalités visées au paragraphe 1^{er}.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation, aux bénéficiaires de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la décision de rejet de la demande d'allocation et, le cas échéant, la fin de la procédure de recours, pour les données collectées pour le traitement de la demande d'allocation.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation, aux bénéficiaires de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la prescription du délai de recours du droit commun, et, le cas échéant, la fin définitive de la procédure de recours pour les données traitées par Bruxelles Logement qui sont nécessaires à la prise de décision mettant fin au droit à l'allocation.

Le fait qu'une allocation a été allouée au demandeur, le montant et la durée de bénéfice de cette allocation sont conservés au moins jusqu'à l'abrogation ou l'annulation de l'arrêté sur la base duquel l'allocation a été octroyée.

§ 5. Hormis les cas déjà prévus par la loi, les données à caractère personnel collectées ne sont transmises à des tiers que si, et dans la mesure où cette transmission s'avère nécessaire au respect des finalités visées au paragraphe 1^{er}.

§ 6. Les opérateurs immobiliers publics concernés, Bruxelles Logement et la SLRB sont, en application de l'article 4, 7) du RGPD, les responsables conjoints du traitement des données à caractère personnel des catégories de personnes visées au § 2, 1°, pour la poursuite des finalités prévues au § 1^{er}, 1°, 3° et 8°.

Les opérateurs immobiliers publics concernés sont chargés de communiquer aux locataires et candidats locataires les informations visées aux articles 13 et 14 du RGPD et qui font office de point de contact à leur égard, notamment en ce qui concerne l'exercice des droits

waarover deze personen beschikken. Zij worden ook belast met de communicatie bedoeld in artikelen 33 en 34 van de AVG na overleg met Brussel Huisvesting en de BGHM. De betrokken openbare vastgoedbeheerders, Brussel Huisvesting en de BGHM overleggen overigens tijdig en naar behoren over alle andere kwesties die de bescherming van persoonsgegevens betreffen, terwijl ze elk de gepaste technische en organisatorische maatregelen moeten treffen en handhaven om de persoonsgegevens die ze verwerken te beschermen. Tot slot zijn alle gezamenlijke verantwoordelijken ten aanzien van elkaar verantwoordelijk voor tekortkomingen inzake de AVG.

Brussel Huisvesting is in de zin van artikel 4, 7) van de AVG de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens van de in § 2, 2° bedoelde categorieën van personen voor de verwezenlijking van de in § 1, 2° en 4° tot en met 8° genoemde doeleinden.

§ 7. De regering kan bepalen dat huishoudens, om in aanmerking te komen voor de in artikel 166 bedoelde bijstand, een formulier moeten invullen en ondertekenen waarin zij om bijstand voor hun huur vragen en dat de persoonsgegevens bevat die nodig zijn om hun verzoek te behandelen.”.

Art. 58. Een artikel 166/2 wordt toegevoegd, luidend als volgt:

“Artikel 166/2. § 1. Het doeleinde van de verwerking van persoonsgegevens bedoeld in artikel 166 is:

1° het in artikel 23 van de Grondwet vastgelegde recht op behoorlijke huisvesting waarborgen voor kandidaat-huurders die ingeschreven zijn op de wachtlijst voor een sociale woning gedurende de wachttijd voor de toewijzing van een sociale woning en die voldoen aan de objectieve criteria voor toekenning van een toelage, door gedeeltelijk tegemoet te komen in de huur- en verhuiskosten, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, 11°, 12°, 13°, 14° en 15°;

2° bepalen of de aanvrager van de toelage voldoet aan de voorwaarden voor het toekennen van de toelage met het oog op de beslissing over de toekenning of weigering van de aanvraag, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 9°, 12°, 13°, 14° en 15°;

3° het bedrag bepalen van de toelage voor aanvragers die voldoen aan alle toekenningsvoorwaarden voor de toelage, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 5°, 6°, 8°, 11° en 12°;

4° nagaan of aan de toekenningsvoorwaarden voldaan blijft gedurende de hele periode dat men recht heeft op de toelage in toepassing van de artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan de hand van de gegevens vermeld in § 2, 2°, 3°, 4°, 5°, 9°, 12°, 13°, 14° en 15°;

5° het aantal verlengingen van uitkeringsperiodes vaststellen aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 5° en 10°;

6° de invordering betekenen van de ten onrechte betaalde toelagen, in toepassing van artikelen 92 tot en met 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1° en 2°;

7° de toelagen betalen, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 7°;

8° een administratieve boete opleggen aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1° en 2°;

9° het recht op toegang, rectificatie, beperking van de verwerking, de meldingsplicht in geval van rectificatie of verwijdering van persoonsgegevens of beperking van de verwerking en het recht op bezwaar van de betrokkenen beheren, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 3°.

§ 2. Om de in paragraaf 1 genoemde doeleinden te verwezenlijken, worden de volgende categorieën van persoonsgegevens verwerkt:

1° de gegevens van burgerlijke identiteit;

2° de contactgegevens;

3° het Rijksregisternummer als zoekopdracht in de gegevensbanken van derde besturen;

4° gegevens met betrekking tot de hoofdverblijfplaats;

5° gegevens over de personen die deel uitmaken van het gezin;

6° het aantal meerderjarige kinderen van jonger dan 25 jaar die deel uitmaken van het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtoelage is, die recht geven op kinderbijslag;

7° het bankrekeningnummer;

8° de totale en afzonderlijke belastbare inkomsten van alle meerderjarige gezinsleden;

dont disposent ces personnes. Ils sont également chargés de procéder aux communications visées aux articles 33 et 34 du RGPD après concertation avec Bruxelles Logement et la SLRB. Les opérateurs immobiliers publics concernés, Bruxelles-Logement et la SLRB se concertent par ailleurs, d’une manière appropriée et en temps utile, pour toutes les autres questions relatives à la protection des données à caractère personnel, tandis qu’ils sont chacun tenus de mettre en œuvre et de maintenir les mesures techniques et organisationnelles appropriées de protection des données à caractère personnel qu’ils traitent. Enfin, chaque responsable conjoint est responsable envers les autres responsables conjoints de ses manquements au RGPD.

Bruxelles Logement est, au sens de l’article 4, 7) du RGPD, le responsable du traitement des données à caractère personnel des catégories de personnes visées au § 2, 2° pour la poursuite des finalités prévues au § 1^{er}, 2° et 4° à 8°.

§ 7. Le Gouvernement peut déterminer que, pour bénéficier de l’intervention prévue à l’article 166, les ménages doivent remplir et signer un formulaire de demande de l’intervention dans le loyer reprenant les données à caractère personnel nécessaires au traitement de leur demande.».

Art. 58. Un article 166/2 est ajouté, rédigé comme suit:

«Article 166/2. § 1^{er}. La finalité des traitements de données à caractère personnel prévus en exécution de l’article 166, est:

1° de garantir le droit à un logement décent consacré dans l’article 23 de la Constitution à des candidats locataires inscrits sur les listes d’attente d’un logement social, durant la période d’attente d’attribution d’un logement social, qui répondent à des critères objectifs d’octroi de l’allocation, en intervenant partiellement dans le prix du loyer en utilisant les données envisagées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°, 10°, 11°, 12°, 13°, 14° et 15°;

2° de déterminer si les demandeurs de l’allocation répondent aux conditions d’octroi de l’allocation en vue de statuer sur l’octroi ou le rejet de la demande en utilisant les données envisagées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 9°, 12°, 13°, 14° et 15°;

3° de déterminer le montant de l’allocation pour les demandeurs répondant à toutes les conditions d’octroi de l’allocation en utilisant les données envisagées au § 2, 5°, 6°, 8°, 11° et 12°;

4° de contrôler si les conditions de bénéfice restent réunies pendant toute la durée de bénéfice de l’allocation en application des articles 92 à 95 de l’ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, en utilisant les données envisagées au § 2, 2°, 3°, 4°, 5°, 9°, 12°, 13°, 14° et 15°;

5° de déterminer le nombre de renouvellements de période de bénéfice en utilisant les données envisagées au § 2, 1°, 5° et 10°;

6° de notifier le recouvrement des allocations indûment payées en application des articles 92 à 95 de l’ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, en utilisant les données envisagées au § 2, 1° et 2°;

7° de payer les allocations, en utilisant les données envisagées au § 2, 1°, 2° et 7°;

8° d’infliger une amende administrative en utilisant les données envisagées au § 2, 1° et 2°;

9° de gérer les droits d’accès, de rectification, de la limitation du traitement, l’obligation de la notification en cas de rectification ou d’effacement des données à caractère personnel ou de limitation du traitement et du droit d’opposition des personnes concernées en utilisant les données envisagées au § 2, 1°, 2° et 3°.

§ 2. Afin d’atteindre les finalités visées au paragraphe 1^{er}, les catégories suivantes de données à caractère personnel sont traitées:

1° les données d’identité civile;

2° les coordonnées de contact;

3° le numéro de Registre national comme clé de recherche dans les bases de données des administrations tierces;

4° les données concernant le lieu de résidence principale;

5° les données concernant les personnes faisant partie du ménage;

6° le nombre d’enfants majeurs de moins de 25 ans faisant partie du ménage demandeur ou bénéficiaire de l’allocation de loyer qui ouvrent un droit aux allocations familiales;

7° le numéro de compte en banque;

8° les revenus imposables globalement et distinctement de tous les membres majeurs du ménage;

9° de informatie over de eventuele onroerende goederen of zakelijke rechten op onroerende goederen en de daaraan verbonden controles;

10° Het aantal personen met een erkende handicap die deel uitmaken van het gezin dat aanvrager of begunstigde van de huurtoelage is;

11° het bedrag van de huurprijs zoals vermeld in de huurovereenkomst op de datum dat deze gesloten is;

12° de gegevens betreffende de inschrijving op de wachtlijst voor een sociale woning, met inbegrip van de datum van inschrijving, het referentienummer, het aantal voorkeurrechten, de datum van schrapping, de datum van het ongedaan maken van de schrapping, het bedrag van het gezinsinkomen zoals doorgegeven aan de referentie-OVM op de dag van inschrijving of bevestiging van inschrijving op de wachtlijst;

13° de gegevens over het soort steun en de uitkeringsperiode van een tegemoetkoming toegekend in toepassing van de artikelen 11, § 1, 165, 166 of 166bis die de aanvrager, de begunstigde of een lid van zijn gezin ontvangt;

14° de identificatiegegevens van de verhuurder van de gehuurde woning om na te gaan of de gehuurde woning toebehoort aan een bloed- of aanverwant tot de tweede graad van de aanvrager of de begunstigde van de toelage, of aan een van de leden van zijn gezin;

15° de identificatiegegevens van de verhuurder van de gehuurde woning om na te gaan of de woning beheerd wordt door een openbare vastgoedmaatschappij of een sociaal verhuurkantoor.

§ 3. De gegevens bedoeld in § 2, § 1, 2°, 4° en 5° worden gehaald uit het Rijksregister, via de gewestelijke dienstenintegrator.

De gegevens bedoeld in § 2, 10° worden enerzijds verzameld bij de Directie-generaal Personen met een handicap van de federale overheidsdienst Sociale Zekerheid en haar respectieve opvolgers van de gefedereerde entiteiten zoals bepaald in de artikelen 1 en 5, § 1, II van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en anderzijds bij de verzekeringsinstellingen via de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en de gewestelijke dienstenintegrator.

De gegevens bedoeld in § 2, 6° worden gehaald bij de gewestelijke instanties die instaan voor kinderbijslag.

De gegevens bedoeld in § 2, 8°, 9°, 11°, 14° en 15° worden verzameld bij de Federale Overheidsdienst Financiën.

De gegevens bedoeld in § 2, 12° en 15° worden verzameld bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij via de gewestelijke dienstenintegrator.

De gegevensverzameling bedoeld in dit artikel wordt beperkt tot het detailniveau dat vereist is voor de nodige controles, waar nodig met de hulp van de gewestelijke dienstenintegrator.

§ 4. De categorieën van betrokkenen op wie deze paragraaf 2 van dit artikel bedoelde verwerkingen betrekking hebben, zijn:

1° burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, alsook de leden van hun gezin;

2° de begunstigden van de toelage en de leden van hun gezin;

3° derden die op verzoek van de aanvrager of de begunstigde of in opdracht van de rechtbank tussenkomen in de procedure voor het aanvragen of ontvangen van de toelage;

4° bloed- of aanverwanten tot de tweede graad van de aanvrager of de begunstigde van de huurtoelage, of van een van de leden van zijn gezin.

§ 5. De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, van de begunstigden van een toelage en van de leden van hun gezin worden bewaard door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar vanaf het besluit tot weigering van de toelageaanvraag en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure, voor gegevens die zijn verzameld voor de verwerking van de toelageaanvraag.

De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, van de begunstigden van een toelage en van de leden van hun gezin worden bewaard door Brussel Huisvesting gedurende vijf jaar na de verjaring van de beroepstermijn naar gemeen recht en, in voorkomend geval, het definitieve einde van de beroepsprocedure, voor gegevens die door Brussel Huisvesting worden verwerkt die nodig zijn voor de beslissing die een einde stelt aan het recht op een toelage.

Het feit dat een toelage werd toegekend aan een aanvrager en de duur van de toelage worden bewaard ten minste tot de opheffing of vernietiging van het besluit op grond waarvan de toelage is toegekend.

9° les informations relatives aux biens immobiliers ou aux droits réels immobiliers éventuels et les vérifications correspondantes;

10° le nombre de personnes reconnues handicapées faisant partie du ménage demandeur ou bénéficiaire de l'allocation de loyer;

11° le montant du loyer tel que mentionné dans le contrat de bail à sa date de conclusion;

12° les données concernant l'inscription sur la liste d'attente d'un logement social, y inclus la date d'inscription, le numéro de référence, le nombre de titres de priorité, la date de radiation, la date de déradiation, le montant des revenus du ménage tel que transmis à la SISF de référence au jour de l'inscription ou de confirmation de l'inscription sur la liste d'attente;

13° les données identifiant le type d'aide et la période de bénéfice de l'intervention accordée en application des articles 11, § 1^{er}, 165, 166 ou 166bis dont le demandeur, le bénéficiaire ou une personne de son ménage bénéficiaire;

14° les données d'identification du bailleur du logement pris en location pour vérifier s'il appartient à un parent ou allié jusqu'au 2e degré du demandeur ou du bénéficiaire de l'allocation, ou d'un des membres de son ménage;

15° les données d'identification du bailleur du logement pris en location en vue de connaître si le logement est géré par une société immobilière de service public ou par une agence immobilière sociale.

§ 3. Les données visées au § 2, § 1^{er}, 2°, 4° et 5° sont collectées auprès du Registre national, via l'intégrateur de services régional.

Les données visées au § 2, 10°, sont collectées auprès de la Direction générale Personnes handicapées du Service Public Fédéral Sécurité Sociale et ses successeurs respectifs des entités fédérées tel que défini aux articles 1^{er} et 5, § 1^{er}, II de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et, d'autre part, auprès des organismes d'assurance via la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale et l'intégrateur de services régional.

Les données visées au § 2, 6°, sont collectées auprès des organes régionaux en charge des allocations familiales.

Les données visées au § 2, 8°, 9°, 11°, 14° et 15°, sont collectées auprès du Service Public Fédéral des Finances.

Les données visées au § 2, 12° et 15°, sont collectées auprès de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale via l'intégrateur de services régional.

Les collectes de données visées dans le présent article sont cantonnées à un niveau de détail limité aux vérifications requises, avec, le cas échéant, le concours de l'intégrateur de services régional.

§ 4. Les catégories de personnes concernées auxquelles se rapportent les traitements prévus au paragraphe 2 de cet article sont:

1° les citoyens ayant introduit une demande d'allocation ainsi que les personnes faisant partie de leur ménage;

2° les bénéficiaires de l'allocation, ainsi que les membres de leur ménage;

3° les tiers qui interviennent, à la demande des demandeurs ou bénéficiaires ou sur instruction d'un tribunal, dans lors de la procédure de demande ou de bénéfice de l'allocation;

4° les parents ou alliés jusqu'au 2e degré du demandeur ou du bénéficiaire de l'allocation loyer, ou d'un des membres de son ménage.

§ 5. Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation, aux bénéficiaires de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la décision de rejet de la demande d'allocation et, le cas échéant, de la fin de la procédure de recours, pour les données collectées pour le traitement de la demande d'allocation.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation, aux bénéficiaires de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la prescription du délai de recours du droit commun, et, le cas échéant, de la fin définitive de la procédure de recours pour les données traitées par Bruxelles Logement qui sont nécessaires à la prise de décision mettant fin au droit à l'allocation.

Le fait qu'une allocation ait été allouée au demandeur et la durée de bénéfice de cette allocation sont conservées au moins jusqu'à l'abrogation ou l'annulation de l'arrêté sur la base duquel l'allocation a été octroyée.

§ 6. Brussel Huisvesting is in de zin van artikel 4, 7) van de AVG de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens van de in paragraaf 4 bedoelde categorieën van personen voor de verwezenlijking van de in paragraaf 1 genoemde doeleinden.”

Art. 59. Een artikel 166bis wordt toegevoegd, luidend als volgt:

“Artikel 166bis. Het Gewest kan aan de gezinnen een premie bij de verhuiskosten toekennen onder de voorwaarden die de Regering vaststelt en binnen de perken van de kredieten die hiertoe op de gewestbegroting zijn ingeschreven.”

Art. 60. Een artikel 166bis/1 wordt toegevoegd, luidend als volgt:

“Art. 166bis/1. § 1. Het doeleinde van de verwerking van persoonsgegevens bedoeld in artikel 166 is de volgende:

1° het in artikel 23 van de Grondwet vastgelegde recht op behoorlijke huisvesting waarborgen voor personen die uit een crisissituatie komen en hun intrek nemen in een sociale woning of een woning beheerd door een SVK en die voldoen aan de objectieve criteria voor de toekenning van een toelage, door gedeeltelijk tegemoet te komen in de verhuiskosten, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° en 11°;

2° bepalen of de aanvragers van de toelage voldoen aan de voorwaarden voor het toekennen van de toelage met het oog op de beslissing over de toelagetaanvraag, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 9°, 10°, 11°, 12°, 13° en 14°;

3° het bedrag van de toelage bepalen voor aanvragers die voldoen aan alle toekenningsvoorwaarden voor de toelage, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 5°, 6°, 8° en 9°;

4° de invordering betekenen van de ten onrechte betaalde toelagen, in toepassing van artikelen 92 tot en met 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan de hand van de gegevens vermeld in § 2, 1° en 2°;

5° de toelagen betalen, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 7°;

6° administratieve boetes opleggen aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1° en 2°;

7° het recht op toegang (art. 15 AVG), rectificatie (art. 16 AVG), verwijdering (art. 17 AVG), beperking van de verwerking (art. 18 AVG), de meldingsplicht in geval van rectificatie of verwijdering van persoonsgegevens of beperking van de verwerking (art. 19 AVG) en het recht op bezwaar (art. 21 AVG) van de betrokkenen beheren, aan de hand van de gegevens bedoeld in § 2, 1°, 2° en 3°.

§ 2. Om de in paragraaf 1 genoemde doeleinden te verwezenlijken, worden de volgende categorieën van persoonsgegevens verwerkt:

1° de gegevens van de burgerlijke identiteit: namen, voornamen en geboortedatum;

2° de contactgegevens;

3° het Rijksregisternummer als zoekopdracht in de gegevensbanken van derde besturen;

4° de volgende gegevens betreffende de hoofdverblijfplaats: het adres, de datum van inschrijving op het adres;

5° de gegevens over de personen die deel uitmaken van het gezin van de aanvrager van de toelage: de toelage: hun naam en voornaam, de datum van opname in het gezin, de geboortedatum en het identificatienummer in het Rijksregister;

6° de informatie dat de meerderjarige leden van 25 jaar of jonger van het gezin dat de huurtoelage aanvraagt, recht geven op kinderbijslag;

7° het bankrekeningnummer;

8° de totale en afzonderlijke belastbare inkomsten van alle meerderjarige gezinsleden zoals ze op de aanslagbiljetten staan;

9° de gegevens betreffende de inschrijving op de wachtlijst voor een sociale woning, met inbegrip van de datum van inschrijving en het referentienummer;

10° de gegevens met betrekking tot het soort tegemoetkoming en de periode van ontvangst van de tegemoetkoming toegekend in toepassing van de artikelen 11, § 1, 165, 166 of 166bis van de Brusselse Huisvestingscode die de aanvrager of een lid van zijn gezin ontvangt;

§ 6. Bruxelles Logement est, au sens de l'article 4, 7) du RGPD, le responsable du traitement des données à caractère personnel des catégories de personnes visées au paragraphe 4 pour la poursuite des finalités prévues au paragraphe 1^{er}».

Art. 59. Un article 166bis est ajouté, rédigé comme suit:

«Article 166bis. La Région peut accorder aux ménages, aux conditions déterminées par le Gouvernement et dans les limites des crédits inscrits à cette fin au budget régional, une intervention dans les frais de déménagement.»

Art. 60. Un article 166bis/1 est ajouté, rédigé comme suit:

«Art. 166bis/1. § 1^{er}. La finalité des traitements de données à caractère personnel prévus en exécution de l'article 166bis est la suivante:

1° garantir le droit à un logement décent consacré dans l'article 23 de la Constitution à des personnes quittant une situation de crise en se relogant dans un logement social ou un logement géré par une AIS et répondant à des critères objectifs d'octroi de l'allocation, en intervenant partiellement dans les frais de déménagement, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9° et 11°;

2° déterminer si les demandeurs de l'allocation répondent aux conditions d'octroi de l'allocation en vue de statuer sur la demande d'allocation, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 8°, 9°, 10°, 11°, 12°, 13° et 14°;

3° déterminer le montant de l'allocation pour les demandeurs répondant à toutes les conditions d'octroi de l'allocation, en utilisant les données visées au § 2, 5°, 6°, 8° et 9°;

4° notifier le recouvrement des allocations indûment payées en application des articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle vue de leur recouvrement, en utilisant les données visées au § 2, 1° et 2°;

5° payer les allocations, en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2° et 7°;

6° infliger des amendes administratives en utilisant les données visées au § 2, 1° et 2°;

7° gérer les droits d'accès (art. 15 RGPD), de rectificatie (art. 16 RGPD), le droit à l'effacement (art. 17 RGPD), de la limitation du traitement (art. 18 RGPD), l'obligation de la notification en cas de rectificatie ou d'effacement des données à caractères personnel ou de limitation du traitement (art. 19 RGPD) et du droit d'opposition (art. 21 RGPD) des personnes concernées en utilisant les données visées au § 2, 1°, 2° et 3°.

§ 2. Afin d'atteindre les finalités visées au paragraphe 1^{er}, les catégories suivantes de données à caractère personnel sont traitées:

1° les données d'identité civile: noms, prénoms et date de naissance;

2° les coordonnées de contact;

3° le numéro de Registre national comme clé de recherche dans les bases de données des administrations tierces;

4° les données suivantes concernant le lieu de résidence principale: l'adresse, la date d'inscription à l'adresse;

5° les données concernant les personnes faisant partie du ménage du demandeur de l'allocation: l'allocation: leur nom et prénom, la date d'inclusion dans le ménage, la date de naissance et le numéro d'identification du Registre national;

6° la donnée selon laquelle les membres majeurs de 25 ans ou moins faisant partie du ménage demandeur de l'allocation ouvrent un droit aux allocations familiales;

7° le numéro de compte en banque;

8° les revenus imposables globalement et distinctement de tous les membres majeurs du ménage tels que repris sur les avertissements-extraits de rôle;

9° les données concernant l'inscription sur la liste d'attente d'un logement social, y inclus la date d'inscription et le numéro de référence;

10° les données concernant le type d'intervention et la période de bénéfice de l'intervention accordée en application des articles 11, § 1^{er}, 165, 166 ou 166bis du Code bruxellois du Logement dont le demandeur ou une personne de son ménage bénéficie;

11° de gegevens van de verhuurder van de gehuurde woning om na te gaan of de woning beheerd wordt door een openbare vastgoedmaatschappij of door een sociaal verhuurkantoor en om het type overeenkomst tussen de huurder en verhuurder te bepalen;

12° de gegevens waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van zijn aanvraag een installatiepremie heeft ontvangen die werd toegekend door een OCMW van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in toepassing van artikel 57bis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, of begeleiding kreeg van een erkende Brusselse instelling voor hulp aan daklozen;

13° informatie waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van de aanvraag verbleven heeft in een erkend opvangcentrum voor slachtoffers van intrafamiliaal geweld, of waaruit blijkt dat de aanvrager werd opgevolgd door een erkende dienst voor de begeleiding van slachtoffers van intrafamiliaal geweld of voor de begeleiding van minderjarigen in moeilijkheden of in gevaar;

14° de informatie waaruit blijkt dat de aanvrager in de zes maanden voorafgaand aan de indiening van zijn aanvraag een gedomicilieerde huurder is geweest van een woning gelegen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvoor een verhuurverbod werd opgelegd door de Gewestelijke Huisvestingsinspectie in toepassing van artikel 8 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode of waarvoor een burgemeester van een gemeente van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een onbewoonbaarheidsbesluit heeft uitgevaardigd in toepassing van artikel 135, § 2 van de Nieuwe Gemeentewet.

§ 3.

1° De gegevens bedoeld in paragraaf 2 worden verzameld bij de volgende instanties:

– de gegevens bedoeld in § 2, § 1, 1°, 2°, 4° en 5° worden gehaald uit het Rijksregister, via de gewestelijke dienstenintegrator;

– de gegevens bedoeld in § 2, 6° worden gehaald bij de gewestelijke instanties die instaan voor kinderbijslag;

– de gegevens bedoeld in § 2, 8° en 11° worden verzameld bij de Federale Overheidsdienst Financiën;

– de gegevens bedoeld in § 2, 9° en 11° worden verzameld bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij via de gewestelijke dienstenintegrator;

– de gegevens bedoeld in § 2, 2°, 3°, 7°, 12°, 13° en 14° worden verzameld bij de aanvrager van de toelage;

2° In afwijking van de bepalingen van § 1, 1° tot 4°, worden de in paragraaf 3 vermelde gegevens verzameld bij de aanvrager van de toelage zolang ze niet rechtstreeks bij de voornoemde instanties kunnen worden verzameld;

3° De gegevensverzameling bedoeld in dit artikel wordt beperkt tot het detailniveau dat vereist is voor de nodige controles, waar nodig met de hulp van de gewestelijke dienstenintegrator.

§ 4. De categorieën van betrokkenen op wie deze in paragraaf 2 van dit artikel bedoelde verwerkingen betrekking hebben, zijn:

1° burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend, alsook de leden van hun gezin;

2° derden die op verzoek van de aanvrager of in opdracht van de rechtbank tussenkomen in de procedure voor het aanvragen van de toelage.

§ 5. De persoonsgegevens van de burgers die een toelageaanvraag hebben ingediend en van de leden van hun gezin die zijn verzameld voor de verwerking van de toelageaanvraag, worden door Brussel Huisvesting bewaard gedurende vijf jaar vanaf het besluit tot weigering van de toelage en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure.

De persoonsgegevens van de burgers die de toelage hebben ontvangen en van de leden van hun gezin die zijn verzameld in het kader van de verwerking van de toelageaanvraag en de betaling van de toelage, worden door Brussel Huisvesting bewaard gedurende vijf jaar vanaf de datum van de betaling van de toelage en, in voorkomend geval, het einde van de beroepsprocedure.

Het feit dat een toelage werd toegekend aan de aanvrager wordt bewaard ten minste tot de opheffing of vernietiging van het besluit op grond waarvan de toelage is toegekend.

§ 6. Brussel Huisvesting is in de zin van artikel 4, 7) van de AVG de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens van de in paragraaf 4 bedoelde categorieën van personen voor de verwezenlijking van de in paragraaf 1 genoemde doeleinden.”.

11° les données concernant le bailleur du logement pris en location en vue de déterminer si le logement est géré par une société immobilière de service public ou par une agence immobilière sociale et en vue de déterminer le type de contrat liant locataire et bailleur;

12° les données attestant que le demandeur a bénéficié, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, d'une prime d'installation octroyée par un CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale en application de l'article 57bis de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, ou d'un accompagnement par une institution bruxelloise agréée pour l'assistance aux sans-abri;

13° les données attestant que le demandeur a séjourné, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, dans un foyer d'hébergement agréé pour personnes victimes de violences intrafamiliales ou qui attestent que le demandeur a bénéficié du suivi d'un service agréé pour l'accompagnement de personnes victimes de violences intrafamiliales ou pour l'accompagnement de mineurs en difficulté ou en danger;

14° les données attestant que le demandeur a, dans les six mois qui précèdent l'introduction de sa demande, été locataire domicilié dans un logement, situé en Région de Bruxelles-Capitale, frappé d'une interdiction à la location par l'Inspection Régionale du Logement en application de l'article 8 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 contenant le Code bruxellois du Logement ou à l'égard duquel un arrêté d'inhabilité a été pris par un bourgmestre d'une commune de la Région de Bruxelles-Capitale, en application de l'article 135, § 2 de la Nouvelle loi communale.

§ 3.

1° Les données visées au paragraphe 2 sont récoltées auprès des instances suivantes:

– les données visées au § 2, § 1^{er}, 1°, 2°, 4° et 5°, sont collectées auprès du Registre national, via l'intégrateur de services régional;

– les données visées au § 2, 6°, sont collectées auprès des organes régionaux en charge des allocations familiales;

– les données visées au § 2, 8° et 11°, sont collectées auprès du Service Public Fédéral des Finances;

– les données visées au § 2, 9° et 11°, sont collectées auprès de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale via l'intégrateur de services régional;

– les données visées au § 2, 2°, 3°, 7°, 12°, 13° et 14°, sont collectées auprès du demandeur de l'allocation;

2° Nonobstant les dispositions au § 1^{er}, 1° à 4°, les données visées au paragraphe 3 sont collectées auprès du demandeur de l'allocation tant qu'elles ne peuvent être récoltées directement auprès des instances citées;

3° Les collectes de données visées dans le présent article seront cantonnées à un niveau de détail limité aux vérifications requises, avec, le cas échéant, le concours de l'intégrateur de services régional.

§ 4. Les catégories de personnes concernées auxquelles se rapportent les traitements prévus au paragraphe 2 de cet article sont:

1° les citoyens ayant introduit une demande d'allocation ainsi que les personnes faisant partie de leur ménage;

2° les tiers qui interviennent, à la demande des demandeurs ou sur instruction d'un tribunal, dans la procédure de demande de l'allocation.

§ 5. Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant introduit une demande d'allocation ainsi qu'aux membres de leur ménage, collectées pour le traitement de la demande d'allocation, sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la décision de refus de l'allocation et, le cas échéant, la fin de la procédure de recours.

Les données à caractère personnel relatives aux citoyens ayant bénéficié de l'allocation, ainsi qu'aux membres de leur ménage, collectées dans le cadre du traitement de la demande d'allocation et du paiement de l'allocation, sont conservées par Bruxelles Logement pendant cinq ans à partir de la date du paiement de l'allocation et, le cas échéant, de la fin de la procédure de recours.

Le fait qu'une allocation a été allouée au demandeur, est conservé au moins jusqu'à l'abrogation ou l'annulation de l'arrêté sur la base duquel l'allocation a été octroyée.

§ 6. Bruxelles Logement est, au sens de l'article 4, 7) du RGPD, le responsable du traitement des données à caractère personnel des catégories de personnes visées au paragraphe 4 pour la poursuite des finalités prévues au paragraphe 1^{er}».

Art. 61. In artikel 167, is het woord “arrêté” vervangen door het woord “arrête” in de Franse versie.

Art. 62. In artikel 168:

– in het punt 6 wordt het woord “huursubsidies” vervangen door het woord “toelagen”;

– een punt 7° is toegevoegd als volgt: “7° vergoeding.”.

Art. 63. Artikel 169 wordt vervangen door wat volgt:

“Artikel 169. § 1. De Regering stelt de toekenningsvoorwaarden van de tegemoetkomingen vast. Ze kan met name rekening houden met de volgende criteria:

1° het onroerend vermogen van de persoon of het gezin die de aanvraag indient;

2° de bewoning, de verkoop of de verhuur van de woning;

3° de staat van het gebouw;

4° de aard en de omvang van de uit te voeren werken alsook de kostprijs hiervan;

5° het type huurovereenkomst tussen verhuurder en huurder, de gezondheids- en woonbaarheidsnormen van de gehuurde woningen en het inkomen waarover de kandidaat voor de tegemoetkoming mag beschikken.

§ 2. De berekeningswijze voor de tegemoetkomingen wordt vastgesteld door de Regering, en kan bepaald worden in functie van:

1° de gezinssamenstelling en -typologie;

2° het gezinsinkomen;

3° de geografische ligging van het goed;

4° van het duur van het onvangst van de premie.”.

Art. 64. Deze ordonnantie treedt in werking de dag die volgt op de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*, uitgezonderd artikel 51, dat in werking treedt op 1 januari 2024.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2023.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de promotie van het Imago van Brussel en Biculturele zaken van gewestelijk belang,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

E. VAN DEN BRANDT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

S. GATZ

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en de Plaatselijke Besturen,

B. CLERFAYT

Nota

(1) Documenten van het Parlement:

Gewone zitting 2023-2024

A-791/1 Ontwerp van ordonnantie

A-791/2 Verslag

Integraal verslag:

Bespreking: vergadering van donderdag 14 december 2023

Aanneming: vergadering van vrijdag 15 december 2023

Art. 61. À l'article 167, dans la version française, le mot «arrêté» est remplacé par le mot «arrête».

Art. 62. À l'article 168:

– au point 6°, les mots «d'intervention dans le loyer» sont remplacés par les mots «d'allocation»;

– un point 7° est ajouté comme suit: «7° de compensation.».

Art. 63. L'article 169 est remplacé par ce qui suit:

«Article 169. § 1^{er}. Le Gouvernement fixe les conditions d'octroi des aides. Il peut notamment tenir compte des critères suivants:

1° le patrimoine immobilier de la personne ou du ménage demandeur;

2° l'occupation, la vente ou la location du logement;

3° l'état du bâtiment;

4° la nature et l'importance des travaux à réaliser, ainsi que leur coût;

5° le type de bail unissant le bailleur et le preneur, les normes de salubrité et d'habitabilité des logements pris en location et le montant des revenus dont peut disposer le candidat à l'aide.

§ 2. Le mode de calcul des aides est fixé par le Gouvernement et peut notamment être déterminé en fonction:

1° de la composition et de la typologie du ménage;

2° des revenus du ménage;

3° de la situation géographique du bien;

4° de la durée du bénéfice de l'aide.».

Art. 64. La présente ordonnance entre en vigueur le jour qui suit sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 51 qui entre en vigueur au 1^{er} janvier 2024.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2023.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,

E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

A. MARON

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles,

S. GATZ

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux,

B. CLERFAYT

Note

(1) Documents du Parlement:

Session ordinaire 2023-2024

A-791/1 Projet d'ordonnance

A-791/2 Rapport

Compte rendu intégral:

Discussion: séance du jeudi 14 décembre 2023

Adoption: séance du vendredi 15 décembre 2023